31991R0075

REGULAMENTUL (CEE) NR. 75/91 AL COMISIEI
din 11 ianuarie 1991
de stabilire a procedurilor și condițiilor de comercializare a orezului nedecorticat de către agențiile de intervenție

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 1418/76 al Consiliului din 21 iunie 1976 privind organizarea comună a pieței orezului ([1]), modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 1806/89 ([2]), în special articolul 5 alineatul (5) și articolul 8 alineatul (4),

întrucât achiziționarea orezului de către agenția de intervenție se poate efectua fie printr-o intervenție obligatorie prevăzută la articolul 5 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76, fie prin măsuri individuale și speciale prevăzute la articolul 6 din acest regulament;

întrucât, în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CEE) nr. 1424/76 al Consiliului din 21 iunie 1976 de stabilire a normelor generale de intervenție în sectorul orezului ([3]), modificat de Regulamentul (CEE) nr. 1908/87 ([4]), și din Regulamentul (CEE) nr. 1425/76 al Consiliului din 24 iunie 1976 privind măsurile individuale și speciale de intervenție în sectorul orezului ([5]), comercializarea orezului deținut de agențiile de intervenție se realizează prin licitație publică;

întrucât, pentru cantități mai mici de 1 000 tone, nu se impune o decizie în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76, în cazul vânzării pe piața Comunității; întrucât, cu toate acestea, celelalte dispoziții se aplică în continuare;

întrucât, în conformitate cu articolul 3 din Regulamentul (CEE) nr. 1424/76, vânzarea pe piața internă trebuie să se efectueze pe baza unor condiții de preț care să permită evitarea unei deteriorări a pieței; întrucât acest scop poate fi atins în cazul în care prețul de vânzare corespunde, luând în considerare calitatea care face obiectul licitației publice, prețului de piață local, fără a fi mai mic decât nivelul stabilit în raport cu prețul de achiziție la intervenție; întrucât, în anumite cazuri speciale, respectarea acestui nivel de preț poate fi opozabilă unei bune gestionări a pieței sau a intervenției și poate conduce la perturbări în funcționarea organizării comune a pieței; întrucât este, prin urmare, necesar să se prevadă, pentru astfel de situații, posibilitatea lichidării stocurilor de intervenție în condiții speciale de preț;

întrucât comercializarea orezului în vederea exportului trebuie să se efectueze pe baza condițiilor de preț care urmează a fi stabilite pentru fiecare caz, în funcție de evoluția și nevoile pieței; întrucât astfel de vânzări nu trebuie să determine denaturări în detrimentul exporturilor pornind de la piața liberă; întrucât, în consecință, este necesar ca, pe baza ofertelor depuse, Comisia să stabilească un preț de vânzare minim;

întrucât prețul de vânzare minim se stabilește de către Comisie, luând în considerare ansamblul elementelor de calcul disponibile în ziua prezentării ofertelor; întrucât, în scopul de a evita speculațiile și de a asigura derularea licitației publice în condiții identice pentru toate persoanele interesate, este necesar ca oferta ofertantului să fie însoțită de o cerere de stabilire, în avans, a restituirii la export;

întrucât ofertele ofertanților pentru loturi diferite sunt comparabile numai în cazul orezului care se află în situații identice; întrucât orezul care face obiectul licitației publice se depozitează în locuri diferite; întrucât comparabilitatea se poate asigura mai bine prin rambursarea către adjudecatar a cheltuielilor de transport celor mai favorabile între locul de depozitare a orezului adjudecat și locul de ieșire; întrucât, cu toate acestea, din rațiuni bugetare, rambursarea se poate efectua numai în raport cu locul de ieșire la care se poate ajunge cu cele mai mici cheltuieli; întrucât locul respectiv trebuie să se stabilească în funcție de echipamentul tehnic de care dispune pentru exportul orezului;

întrucât, pentru a lua în considerare poziția exportatorului adjudecatar pe piața anumitor țări terțe, ar trebui să se prevadă posibilitatea rezilierii contractului cu agenția de intervenție; întrucât, cu toate acestea, această posibilitate se justifică numai în cazul în care adjudecatarul a solicitat o licență de export în conformitate cu articolul 44 din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88 al Comisiei din 16 noiembrie 1988 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului licențelor de import și export și de stabilire în avans pentru produsele agricole ([6]), modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 1599/90 ([7]);

întrucât cererea pe piața mondială se referă la orezul într-un alt stadiu de prelucrare decât orezul nedecorticat și întrucât, din acest motiv, este oportun să se prevadă posibilitatea comercializării pe piața Comunității a orezului nedecorticat deținut de agențiile de intervenție, în vederea exportului sub formă de produs într-un stadiu de prelucrare ulterior;

([1]) JO L 166, 25.6.1976, p. 1.
([2]) JO L 177, 24.6.1989, p. 1.
([3]) JO L 166, 25.6.1976, p. 24.
([4]) JO L 182, 3.7.1987, p. 53.
([5]) JO L 166, 25.6.1976, p. 26.
([6]) JO L 331, 2.12.1988, p. 1.
([7]) JO L 151, 15.6.1990, p. 29.

întrucât, pentru a asigura un tratament egal tuturor celor interesați din Comunitate, licitațiile publice organizate ar trebui publicate în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* și ar trebui prevăzut un termen rezonabil între data publicării și primul termen de depunere a ofertelor;

întrucât desfășurarea normală a unei licitații publice este posibilă numai dacă persoanele interesate depun oferte serioase; întrucât acest obiectiv poate fi atins prin constituirea unei garanții care se eliberează la plata prețului de vânzare în termenul stabilit;

întrucât, în cazul licitației publice la export, trebuie să se asigure că orezul nu este recomercializat pe piața Comunității; întrucât acest risc există, în cazul în care prețul de vânzare se situează sub prețul minim care trebuie respectat la recomercializarea pe piața internă; întrucât ar trebui, prin urmare, să se prevadă pentru aceste cazuri constituirea unei a doua garanții a cărei valoare trebuie să fie egală cu diferența între prețul de vânzare și prețul minim; întrucât, prin urmare, eliberarea garanției poate interveni numai în cazul în care adjudecatarul exportator aduce dovezile menționate la articolul 18 din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 al Comisiei din 27 noiembrie 1987 de stabilire a normelor comune de aplicare a sistemului restituirilor la export pentru produsele agricole [1], modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 1615/90 [2];

întrucât, în vederea derulării operațiunilor de lichidare a stocurilor de intervenție într-un mod rapid și adaptat, pe cât posibil, practicilor comerciale, ar trebui să se prevadă realizarea într-un anumit termen a drepturilor și obligațiilor ce decurg din licitația publică;

întrucât este necesară instituirea unui sistem generalizat referitor la procedurile și condițiile de comercializare a orezului nedecorticat deținut de agențiile de intervenție; întrucât, din motive de claritate, este oportun să se înlocuiască integral și să se abroge Regulamentul nr. 471/67/CEE al Comisiei [3];

întrucât măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt în conformitate cu avizul Comitetului de gestionare a cerealelor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Orezul achiziționat de agențiile de intervenție, în conformitate cu articolele 5 și 6 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76 se reintroduce pe piață prin licitație publică, în condițiile stabilite la articolele următoare.

(2) În sensul prezentului regulament, se înțelege prin licitație publică punerea în concurență a celor interesați, sub formă de cerere de ofertă, contractul fiind atribuit persoanei a cărei ofertă este cea mai favorabilă și în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament.

TITLUL I

Comercializarea pe piața Comunității

Articolul 2

(1) Deschiderea licitației publice se decide în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76. În această decizie sunt stabilite în special:

(a) cantitățile care fac obiectul licitației publice;

(b) data limită la care trebuie depuse ofertele în cazul unei licitații publice speciale și, în cazul unei licitații publice permanente, primul și ultimul termen de depunere a ofertelor.

(2) Dispozițiile alineatului (1) nu se aplică licitațiilor publice referitoare la cantitățile mai mici de 1 000 de tone.

Articolul 3

(1) Agențiile de intervenție întocmesc un anunț de participare la licitația publică în conformitate cu dispozițiile articolului 12 alineatul (2) și asigură publicarea acestuia, în special prin afișare la sediu. Acestea stabilesc, în cazul unei licitații publice permanente, datele limită de depunere a ofertelor pentru fiecare licitație publică parțială.

(2) Anunțul de participare la licitația publică stabilește cantitățile minime asupra cărora poartă ofertele.

Articolul 4

Licitația publică prevăzută la articolul 2 poate fi limitată la utilizări sau destinații determinate.

Articolul 5

(1) Pentru alte revânzări decât cele prevăzute la alineatul (3), oferta reținută trebuie să corespundă prețului constatat, pentru o calitate echivalentă și pentru o cantitate reprezentativă, pe piața locului de depozitare sau, în lipsa acesteia, pe piața cea mai apropiată, luând în considerare cheltuielile de transport. În nici un caz, aceasta nu poate fi mai mică decât prețul de achiziție la intervenție menționat la articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76, valabil în ultima zi a termenului de depunere a ofertelor, modificat, dacă este cazul, în funcție de bonificațiile și de reducerile de preț de cost prevăzute de anexele I, II și III la Regulamentul nr. 470/67/CEE al Comisiei [4].

[1] JO L 351, 14.12.1987, p. 1.
[2] JO L 152, 16.6.1990, p. 33.
[3] JO 204, 24.8.1967, p. 12.
[4] JO 204, 24.8.1967, p. 8.

(2) Pentru aplicarea alineatului (1), prețul de achiziție la intervenție, care se ia în considerare în a douăsprezecea lună a anului de comercializare, este cel valabil pentru a unsprezecea lună, la care se adaugă valoarea unei majorări lunare.

(3) În cazul în care, în cursul unui an de comercializare, se înregistrează perturbări în funcționarea organizării comune a pieței, în special din cauza dificultății de a vinde orezul la prețuri conforme cu alineatul (1), se pot stabili condiții speciale de preț, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76.

TITLUL II

Comercializarea în vederea exportului

Articolul 6

(1) Deschiderea licitației publice se decide în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76. În această decizie, se determină, în special:

(a) cantitățile care fac obiectul licitației publice;

(b) regiunile în care se depozitează cantitățile respective;

(c) data limită la care trebuie depuse ofertele în cazul unei licitații publice speciale și, în cazul unei licitații publice permanente, primul și ultimul termen de depunere a ofertelor.

(2) În anunțul de participare la licitația publică menționat la articolul 12 alineatul (2), agenția de intervenție indică, pentru fiecare lot, portul sau locul de ieșire la care se poate ajunge cu cele mai mici cheltuieli de transport și care este suficient echipat cu instalații tehnice necesare pentru exportul orezului.

Cele mai scăzute cheltuieli de transport între locul de depozitare și locul de îmbarcare în portul sau locul de ieșire prevăzut anterior se rambursează exportatorului adjudecatar de către agenția de intervenție pentru cantitățile exportate.

(3) Agenția de intervenție stabilește, în cazul licitației publice permanente, datele limită de depunere a ofertelor pentru fiecare licitație publică parțială.

Articolul 7

(1) Ofertele:

(a) pot fi refuzate în cazul în care propun loturi mai mici de 200 tone;

(b) pot fi făcute, cu condiția atribuirii de cantități determinate;

(c) sunt considerate ca fiind făcute pentru orezul prezentat nedescărcat în porturile sau în locurile de ieșire prevăzute la articolul 6 alineatul (2).

(2) Ofertele sunt valabile numai dacă sunt însoțite de o cerere de licență de export și de o cerere de stabilire, în avans, a restituirii sau a prelevării la export pentru destinația în cauză. Prin destinație se înțelege ansamblul țărilor pentru care se stabilește aceeași rată de restituire sau de prelevare la export.

Articolul 8

Prin derogare de la dispozițiile articolului 21 alineatul (1) din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88, licențele de export eliberate în aplicarea prezentului regulament sunt, în vederea stabilirii duratei de valabilitate, considerate ca fiind eliberate în ultima zi a termenului de depunere a ofertelor.

Articolul 9

După expirarea fiecărui termen prevăzut pentru depunerea ofertelor, statul membru interesat prezintă Comisiei o listă anonimă, indicând în special, pentru fiecare ofertă, cantitatea și prețul. Comisia, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76, stabilește prețul de vânzare minim sau hotărăște să nu dea curs ofertelor primite.

Articolul 10

În cazul în care cererea de licență de export prezentată de adjudecatar, în conformitate cu articolul 7 alineatul (2), se întemeiază pe articolul 44 din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88, agenția de intervenție reziliază contractul pentru cantitățile pentru care licența nu este eliberat în conformitate cu dispozițiile articolului respectiv.

TITLUL III

Comercializarea pe piața Comunității în vederea exportului de orez, altul decât orezul nedecorticat

Articolul 11

Deschiderea licitației publice în vederea exportului de orez, altul decât orezul nedecorticat, se decide în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 27 din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76. În această decizie, se prevăd în special:

(a) cantitățile care fac obiectul licitației publice;

(b) data limită la care trebuie depuse ofertele în cazul unei licitații publice speciale și, în cazul unei licitații publice permanente, primul și ultimul termen de depunere a ofertelor;

(c) codurile NC ale produselor destinate exportului, precum și cantitatea produselor pe tonă de orez nedecorticat adjudecată;

(d) dacă este cazul, zonele de destinație a produsului destinat exportului;

(e) prețul de vânzare minim care trebuie respectat;

(f) condițiile care trebuie respectate pentru depunerea de oferte și, în special, constituirea de garanții.

TITLUL IV

Dispoziții generale și finale

Articolul 12

(1) Decizia prevăzută la articolele 2, 6 și 11 se aduce la cunoștința tuturor celor interesați prin publicarea în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Între data publicării și data prevăzută pentru ultima zi a primului termen de depunere a ofertelor, trebuie respectat un termen de cel puțin zece zile.

(2) Agențiile de intervenție publică, cu cel puțin opt zile înainte de data stabilită pentru ultima zi a primului termen de depunere a ofertelor, un anunț de participare la licitația publică în care sunt prevăzute în special:

— clauzele și condițiile de vânzare suplimentare și compatibile cu dispozițiile prezentului regulament;

— principalele caracteristici fizice și tehnologice ale diferitelor loturi, constatate la achiziționare de către agenția de intervenție sau în cursul controalelor efectuate ulterior;

— locurile de depozitare, precum și numele și adresa depozitarului.

Anunțul, precum și toate modificările acestuia, sunt transmise Comisiei înainte de publicare.

Articolul 13

(1) La comercializarea pe piața Comunității, ofertele se stabilesc prin raportare la calitatea standard stabilită de Regulamentul (CEE) nr. 1423/76.

În cazul în care calitatea orezului diferă de calitatea standard, prețul de ofertă reținut se modifică prin aplicarea bonificațiilor sau a reducerilor prețurilor de cost stabilite în aplicarea articolului 5 alineatul (5) din Regulamentul (CEE) nr. 1418/76.

(2) În cazul comercializării în vederea exportului, prevăzută la titlurile II și III:

— ofertele se stabilesc prin raportare la calitatea reală a lotului care face obiectul ofertei;

— se poate prevedea că ofertele făcute în cadrul articolului 44 din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88 nu sunt admisibile.

(3) După depunere, ofertele nu pot fi nici modificate, nici retrase.

(4) Ofertele sunt valabile numai însoțite de dovada că ofertantul a constituit o garanție de 15 ECU pe tonă.

Articolul 14

În cursul comercializării în vederea exportului, prevăzută la titlurile II și III, prețul minim de vânzare prevăzut la articolele 9 și 11 se stabilește la un nivel care să nu afecteze celelalte exporturi. Prețul minim nu este supus nici unei modificări din motive de calitate.

Articolul 15

Agențiile de intervenție adoptă toate dispozițiile necesare pentru a permite celor interesați să estimeze, înainte de depunerea ofertelor, calitatea orezului comercializat.

Articolul 16

Agenția de intervenție informează imediat toți ofertanții cu privire la rezultatul participării acestora la licitația publică. Acesta prezintă adjudecatarilor, în termen de trei zile lucrătoare de la informarea menționată anterior, o declarație de atribuire a contractului, fie prin scrisoare recomandată, fie printr-un mijloc de telecomunicație scris.

Articolul 17

Adjudecatarul plătește orezul înainte de ridicare, în termen de cel mult o lună de la data expedierii declarației menționate la articolul 16. Riscurile și cheltuielile de depozitare pentru orezul neridicat în termenul de plată cad în sarcina adjudecatarului.

Orezul adjudecat și neridicat în termenul de plată se consideră eliberat de orice efect la expirarea termenului. În acest caz, pentru vânzările pe piața internă, prețul ofertei se modifică în funcție de caracteristicile calitative descrise în anunțul de participare la licitația publică.

Pentru orezul ridicat după termenul de plată, cheltuielile de ieșire cad în sarcina adjudecatarului.

Pentru export, prețul care trebuie plătit este cel menționat în ofertă, la care se adaugă majorarea lunară, în cazul în care ridicarea a avut loc în luna următoare celei atribuirii ofertei.

În cazul în care prețul plătit este mai mic decât prețul minim care trebuie respectat la recomercializarea pe piața Comunității, în conformitate cu dispozițiile articolului 5 alineatele (1) și (2), ridicarea produsului este condiționată de constituirea unei garanții care să acopere diferența între cele două prețuri.

În cazul în care adjudecatarul nu a plătit orezul în termenul prevăzut la primul paragraf, agenția de intervenție reziliază contractul pentru cantitățile neplătite.

Articolul 18

(1) Garanțiile menționate de prezentul regulament se constituie în conformitate cu dispozițiile titlului III din Regulamentul (CEE) nr. 2220/85 al Comisiei [1].

[1] JO L 205, 3.8.1985, p. 5.

(2) Garanția menționată la articolul 13 alineatul (4) se eliberează pentru cantitățile pentru care:

— nu a fost reținută oferta;

— plata prețului de vânzare s-a efectuat în termenul fixat și, în cazul vânzării în vederea exportului, prevăzută la titlurile II și III, s-a constituit garanția menționată la articolul 17 paragraful al cincilea.

(3) Garanția menționată la articolul 17 paragraful al cincilea se eliberează pentru cantitățile pentru care:

— s-a adus dovada că produsul a devenit impropriu pentru consumul uman și animal;

— s-au adus dovezile menționate la articolul 18 din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87;

— licența nu s-a eliberat în conformitate cu articolul 44 din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88;

— contractul a fost reziliat în conformitate cu articolul 17 paragraful al șaselea.

(4) Garanția menționată la articolul 13 alineatul (4) rămâne încasată pentru cantitățile pentru care:

— garanția menționată la articolul 44 alineatul (2) din Regulamentul (CEE) nr. 3719/88 a fost încasată;

— cu excepția cazurilor de forță majoră, plata nu se efectuează în termenul prevăzut la articolul 17.

(5) Cu excepția cazurilor de forță majoră, garanția menționată la articolul 17 paragraful al cincilea rămâne încasată pentru cantitățile pentru care dovezile prevăzute la articolul 18 din Regulamentul (CEE) nr. 3665/87 nu se aduc în termenul prevăzut la articolul 47 din regulamentul respectiv.

Articolul 19

Statele membre în cauză informează Comisia cu privire la derularea licitațiilor publice, indicând în special prețurile de vânzare ale diferitelor loturi și cantitățile vândute. Informațiile trebuie să parvină Comisiei în termen de cel mult cinci zile de la data limită pentru depunerea ofertelor de la fiecare licitație publică.

Articolul 20

Regulamentul nr. 471/67/CEE se abrogă.

Articolul 21

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 1991.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 11 ianuarie 1991.

Pentru Comisie

Ray MAC SHARRY

Membru al Comisiei